

To: Joint Steering Committee for Development of RDA

From: Marg Stewart, CCC representative

Subject: Revision of RDA 9.2.2.5.3: Names Written in a Non-preferred Script

CCC agrees with ACOC's proposal to simplify 9.2.2.5.3 and to make transliteration the general instruction.

CCC agrees with the three recommendations in LC's response.

CCC proposes to include the *Laozi* example (the only example that does not have a last name) as the first in the list of examples at 9.2.2.5.3 because it follows the basic instruction.

CCC notes that Mosheh Dayan has been misspelled as Mosheh Dayin at 9.2.2.5.3. This spelling error appears in the RDA Toolkit and the CCC representative will submit the correction via the fast-track process.

Proposed revisions

9.2.2.5.3 Names Written in a Non-preferred Script
[...]

EXAMPLE

Laozi

Name appears in original script as: 老子

Li An

Name appears in original script as: 李安

Jamāl ‘Abd al-Nāṣir

Name appears in original script as: لأمج دبع رصان لآ

Parvez Musharraf

Name appears in original script as: زېورپ مُشرف

Yi Sūng-man

Name appears in original script as: 李承晩

A. Skriabin

Name appears in original script as: А. Скрябин

Evgeniĭ Evtushenko

Name appears in original script as: Евгений Евтушенко

Mosheh Dayin Dayan

Name appears in original script as: משהן ידן

Shelomit Kohen-Asif

Name appears in original script as: תימולש ףיסא־ןהכ

CCC proposes the following revision to the first sentence of the exception for clarity:

Exception

Established form of name in the language preferred by the agency creating the data.